

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
Jeséniova 17, 831 01 BRATISLAVA

Číslo: 8231-46199/37/2018/Faš/370180208/Z8

Bratislava 11.01.2019



**ROZHODNUTIE**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „Inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe písomného vyhotovenia žiadosti prevádzkovateľa **FCC Slovensko, s.r.o., Bratislavská 18, 900 51 Zohor, IČO: 31 318 762** zo dňa 18.09. 2018, doručenej Inšpekcii dňa 19. 09. 2018, na základe konaní vykonaných podľa § 3 ods. 3 písm. b) bodu 1.1., písm. c) bodu 4. zákona o IPKZ, podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ v súčinnosti so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

**mení a dopĺňa integrované povolenie**

vydané rozhodnutím č. 9638-17146/37/2012/Zál/370180208 zo dňa 19. 06. 2012, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 26. 06. 2012 v znení neskorších zmien (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

**„Solidifikačná linka v areáli skládky odpadov v Zohore“**  
(ďalej len „prevádzka“)

kategorizovanej v Zozname priemyselných činností v Prílohe č. 1 k zákonu o IPKZ pod bodom:

- 5.1.** Zneškodňovanie alebo zhodnocovanie nebezpečných odpadov s kapacitou väčšou ako 10 t za deň, ktorého súčasťou je jedna alebo viacero z týchto činností:
- b) fyzikálno-chemická úprava;
  - c) zmiešavanie alebo miešanie pred začatím ktorejkoľvek z ostatných činností uvedených v bodoch 5.1 a 5.2;
- 5.3. a)** Zneškodňovanie odpadu, ktorý nie je nebezpečný, s kapacitou väčšou ako 50 t za deň, ktorého súčasťou je jedna alebo viacero z týchto činností:
- 2.** fyzikálno-chemická úprava
- 5.3. b)** Zhodnocovanie alebo kombinácia zhodnocovania a zneškodňovania odpadu, ktorý nie je nebezpečný, s kapacitou väčšou ako 75 t za deň, ktoré zahŕňa jednu alebo viacero z nasledovných činností, ale nezahŕňa činnosti, na ktoré sa vzťahujú osobitné predpisy:
- 2.** predúprava odpadov na spaľovanie alebo spoluspaľovanie.

**pre prevádzkovateľa:**

Obchodné meno: **FCC Slovensko, s.r.o.**  
Sídlo: **Bratislavská 18, 900 51 Zohor**  
Identifikačné číslo organizácie: **31 318 762**  
Variabilný symbol prevádzky: **370180208**  
Adresa prevádzky: **Bratislavská 18, 900 51 Zohor**

Súčasťou konania o vydanie zmeny č. 8 integrovaného povolenia je:

V oblasti povrchových a podzemných vôd

podľa § 3 ods. (3) písm. b) bod č. 1.1. zákona o IPKZ – povolenie na odber povrchových vôd a podzemných vôd.

V oblasti odpadov

podľa § 3 ods. (3), písm. c) bod 4. zákona o IPKZ – súhlas na vydanie prevádzkového poriadku zariadenia na zneškodňovanie odpadov a zariadenia na zhodnocovanie odpadov.

**1. Vo výrokovvej časti rozhodnutia sa vkladá nový text v nasledovnom znení:**

Súčasťou konania o vydanie zmeny č. 8 integrovaného povolenia je:

V oblasti povrchových vôd a podzemných vôd

**Inšpekcia udeľuje súhlas**

podľa § 3 ods. 3 písm. b) bodu 1.1. zákona o IPKZ - povolenie na odber podzemnej vody zo studne HGZ-2

Platnosť povolenia na odber vôd sa určuje do **11.01.2029**.

V oblasti odpadov:

### **Inšpekcia udeľuje súhlas**

- podľa § 3 ods. 3 písm. c) bodu 4. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 97 ods. 1 písm. e) bodu 1. a 2. zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov na vydanie prevádzkového poriadku č. PP 13 zariadenia na zhodnocovanie odpadov činnosťami R12 a R13 uvedenými v prílohe č. 1 zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a zariadenia na zneškodňovanie odpadov činnosťami D9 a D15 uvedenými v prílohe č. 2 zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch vypracovaného RNDr. Dominikou Mindašovou dňa 18.09.2018 a schváleného Ing. Tomášom Fajkusom dňa 18.9.2018.

Platnosť súhlasu: do **11. 01. 2024**.

### **2. V časti rozhodnutia (II. Podmienky povolenia / A.1. Podmienky prevádzkovania) sa text v podmienke č. 1.28.:**

Platnosť súhlasu na vydanie prevádzkového poriadku zariadenia na zneškodňovanie odpadov a zariadenia na zhodnocovanie nebezpečných odpadov sa určuje do 1.6.2016.

**nahrádza textom:**

Platnosť súhlasu na vydanie prevádzkového poriadku zariadenia na zneškodňovanie odpadov a zariadenia na zhodnocovanie nebezpečných odpadov sa určuje do 11.01.2023.

### **3. V časti rozhodnutia (III. Podmienky povolenia / A.1. Podmienky prevádzkovania / 4. Odber vody) sa text v podmienke č. 4.1.:**

Vodu pre technologické účely je prevádzkovateľ povinný odoberať zo studne - vrtu HGZ - 2 priemeru 1 000 mm, hĺbky cca 1,85 m a prietoku 0,2 l/s v rozsahu a za podmienok uvedených v integrovanom povolení.

**nahrádza textom:**

Vodu pre technologické účely je prevádzkovateľ povinný odoberať zo studne - vrtu HGZ - 2 priemeru 1 000 mm, hĺbky cca 1,85 m a prietoku 0,2 l/s v rozsahu a za podmienok uvedených v integrovanom povolení. Maximálny povolený odber podzemnej vody je 0,2 l/s, 1200 m<sup>3</sup>.rok<sup>-1</sup>.

### **4. V časti rozhodnutia (II. Záväzné podmienky / A.1. Podmienky prevádzkovania / 4. Odber vody) sa dopĺňa o podmienky č. 4.6., 4.7., 4.8., 4.9., 4.10. a 4.11.:**

- 4.6. Meranie odberu vody používanej na výrobné, prevádzkové, technologické a sociálne účely musí prevádzkovateľ vykonávať na schválenom odbernom mieste na výtlačnom potrubí z vrtu overeným meracím zariadením a viesť prevádzkovú evidenciu o odbere

a spotrebe vody, mesačné záznamy v prevádzkovom denníku. Prevádzkovateľ zároveň musí vykonávať kalibráciu meracieho zariadenia na meranie prietoku odoberanej vody zo studne v intervale 1 x 4 roky.

- 4.7. Pre vodný zdroj sa pásmo hygienickej ochrany I. a II. stupňa okolo vodného zdroja neurčuje.
- 4.8. Vodný zdroj je potrebné vyznačiť tabuľou s nápisom: „Vodný zdroj. Nepovolánym osobám vstup zakázaný“ do 30 dní od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.
- 4.9. Režim činnosti v bezprostrednom okolí vodného zdroja sa určuje nasledovne:
- Znečisťovanie vodného zdroja je zakázané.
  - Zemné práce sú zakázané.
  - Používanie toxických látok je zakázané.
  - Odvádzanie odpadových vôd je zakázané.
  - Umývanie áut je zakázané.
  - Žumpy, kanalizačné prípojky môžu byť umiestnené vo vzdialenosti najmenej 5 m.
- 4.10. Platnosť povolenia na odber vôd sa určuje do **11.01.2029**.
- 4.11. Platnosť súhlasu inšpekcia predĺži, a to aj opakovane, ak nedošlo k zmene podmienok, ktoré boli rozhodujúce pre vydanie tohto súhlasu, ak prevádzkovateľ najneskôr 3 mesiace pred uplynutím tohto termínu o to inšpekciu požiada.

**5. V časti rozhodnutia (II. Podmienky povolenia / A.1. Podmienky prevádzkovania / 5. Technicko-prevádzkové podmienky) sa text v podmienke č. 5.3.:**

Odpady dočasne skladovať, manipulovať s nimi a spracovávať na plochách na to určených podľa receptúr na stabilizáciu a solidifikáciu odpadov v zmysle prevádzkového poriadku zo dňa 21.11.2014, vypracovaného Ing. Marcelou Beňadikovou a RNDr. Dominikou Mindašovou a schváleného Ing. Stanislavom Balážom dňa 21.11.2014 (č. PP 13, počet strán 53).

**nahrádza textom:**

Odpady dočasne skladovať, manipulovať s nimi a spracovávať na plochách na to určených podľa receptúr na stabilizáciu a solidifikáciu odpadov v zmysle prevádzkového poriadku zo dňa 18.09.2018, vypracovaného RNDr. Dominikou Mindašovou a schváleného Ing. Tomášom Fajkusom dňa 18.09.2018 (č. PP 13, počet strán 51).

**Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím č. 9638-17146/37/2012/Zá1/370180208 zo dňa 19. 06. 2012 a ostatné jeho podmienky z o s t á v a j ú n e z m e n e n é .**

## Odôvodnenie

Inšpekcia ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ na základe písomného vyhotovenia žiadosti zo dňa 18.09.2018 prevádzkovateľa **FCC Slovensko, s.r.o., Bratislavská 18, 900 51 Zohor, IČO: 31 318 762**, doručenej Inšpekcii dňa 19. 09. 2018 a na základe konaní vykonaných podľa § 3 ods. 3 písm. b) bodu 1.1., písm. c) bodu 4. zákona o IPKZ, mení a dopĺňa integrované povolenie pre prevádzku „**Solidifikačná linka v areáli skládky odpadov v Zohore**“.

Vzhľadom na to, že sa nejedná o podstatnú zmenu, Inšpekcia nevybrala správny poplatok podľa zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Správne konanie začalo dňom doručenia žiadosti Inšpekcii. Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti a priložených príloh zistila, že táto svojou formou a obsahom vyhovuje požiadavkám podľa § 7 zákona o IPKZ.

Inšpekcia podľa § 11 ods. 5 zákona o IPKZ upovedomila listom č. 8231-35077/37/2018/Faš/Z8 zo dňa 15. 10. 2018 prevádzkovateľa, účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí správneho konania vo veci zmeny integrovaného povolenia. Súčasne určila lehotu pre pripomienky a námietky účastníkov konania, dotknutých orgánov a informovala o možnosti nazrieť do žiadosti. Vzhľadom na to, že nejde o podstatnú zmenu v činnosti prevádzky podľa § 2 písm. l) zákona o IPKZ, inšpekcia v konaní o zmene č. 1 integrovaného povolenia upustila od úkonov podľa § 11 ods. (10) písm. a), b), c) a d). Vzhľadom na to, že žiadny z účastníkov konania nepožiadaval o nariadenie ústneho pojednávania, Inšpekcia upustila od nariadenia ústneho pojednávania podľa § 11 ods. (10) písm. e) zákona o IPKZ. V stanovenej 30 dňovej lehote na vyjadrenie nebolo zaslané žiadne stanovisko.

Inšpekcia v priebehu konania nezistila dôvody, ktoré by bránili vydaniu zmeny integrovaného povolenia. Dôvodom žiadosti o zmenu je zosúladenie povolenia na odber podzemnej vody (studňa HGZ-2) a predĺženie dĺžky platnosti a schválenie aktualizovaného prevádzkového poriadku.

Nakoľko predmetom zmeny integrovaného povolenia nie je zmena činnosti ani zmena rozsahu činnosti podľa zákona č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov táto zmena nebola posudzovaná podľa zákona č. 24/2006 Z.z.

Povoľovaná prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadany o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu.

Inšpekcia na základe vykonaného konania o zmene integrovaného povolenia preskúmala žiadosť podľa zákona o IPKZ a podľa vyjadrení účastníkov konania a dotknutých

orgánov, ktorým toto postavenie vyplýva z § 9 zákona o IPKZ zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ a zákona o správnom konaní, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

### **P o u č e n i e:**

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona o správnom konaní možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Jozef Prohászka  
riaditeľ

#### **Doručuje sa:**

##### **Účastníkom konania:**

1. FCC Slovensko, s.r.o., Bratislavská 18, 900 51 Zohor
2. FCC Zohor, s.r.o., Bratislavská 18, 900 51 Zohor
3. Mesto Malacky, Mestský úrad Malacky, Bernolákova 5188/1A, 901 01 Malacky
4. Obec Zohor, Dolná ulica č. 46, 900 51 Zohor
5. Slovenský vodohospodársky podnik, š. p., odštepny závod Bratislava, Správa povodia Dunaja, Karloveská 2, 842 17 Bratislava

#### **Dotknutým orgánom a organizáciám:**

##### **(po nadobudnutí právoplatnosti)**

6. Okresný úrad Malacky, Odbor starostlivosti o ŽP, Záhorácka 2942/60A, 901 01 Malacky

## Osvedčovací doložka

Osvedčujem, že tento listinný dokument vznikol zaručenou konverziou z elektronickej do listinnej podoby podľa § 35 ods. 1 písm. a) zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov a podľa vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 275/2014 Z. z. o zaručenej konverzii.

### Údaje novovzniknutého dokumentu v listinnej forme

Počet listov

Počet neprázdnych strán

Formát papiera

- Dokument obsahuje prostriedky autorizácie alebo časovú pečiatku  
 Dokument neobsahuje prostriedky autorizácie ani časovú pečiatku

### Autorizačné prvky pôvodného dokumentu v elektronickej forme

#### Autorizácia pôvodného elektronickeho dokumentu

Stav autorizácie

Čas autorizácie

Čas overenia autorizácie

Miesto autorizácie

#### Osoba, ktorá autorizáciu vykonala

Identifikátor

Zastupujúca

Mandát

### Časová pečiatka pripojená k prostriedku autorizácie

Stav časovej pečiatky

Čas vystavenia časovej pečiatky

Vydavateľ časovej pečiatky

Čas overenia časovej pečiatky

### Údaje o zaručenej konverzii

Evidenčné číslo záznamu o zaručenej konverzii

Dátum a čas vykonania zaručenej konverzie

Hodnota elektronického odtlačku pôvodného elektronického dokumentu

Nligk3fCUPtJK+EYgjotoIBGOsr2qyhkYz13QgisRyk=

SLOVENSKÁ POŠTA, a. s.  
Partizánska cesta 9  
075 99 Banská Bystrica  
- 738 -

Funkcia použitá pre výpočet elektronického odtlačku

Zaručenú konverziu vykonal \*

IČO

Názov právnickej osoby

Meno


Priezvisko

Funkcia alebo pracovné zaradenie

+) Ak bola zaručená konverzia vykonaná automatizovaným spôsobom, údaje o mene, priezvisku, funkcii a pracovnom zaradení sa neuvádzajú.

Podpis a pečiatka

SLOVENSKÁ POŠTA, a. s.  
Partizánska cesta 9  
075 99 Banská Bystrica  
- 738 -





**DOLOŽKA PRÁVOPLATNOSTI**

**Názov orgánu štátnej správy:** Slovenská inšpekcia životného prostredia

**Identifikačné číslo orgánu:** 00156906

**Názov dokumentu:** Rozhodnutie

**Identifikácia dokumentu (č. RZ ), ku ktorému sa doložka vyhotovuje:** 46199

**Dátum vydania rozhodnutia:** 11. 01. 2019

**Dátum nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia:** 04. 02. 2019

**Dátum vytvorenia doložky:** 11.02.2019

**Vyznačenie doložky vykonal:** Emília Medgyesiová

Táto doložka právoplatnosti je neoddeliteľnou súčasťou úradného dokumentu, ktorého sa tieto právne skutočnosti týkajú:

Rozhodnutie Slovenskej inšpekcie životného prostredia – Inšpektorátu životného prostredia  
Bratislava, č. 8231-46199/37/2018/Faš/370180208/Z8 zo dňa 11.01.2019 RZ č. 5047

## Osvedčovacia doložka

Osvedčujem, že tento listinný dokument vznikol zaručenou konverziou z elektronickej do listinnej podoby podľa § 35 ods. 1 písm. a) zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov a podľa vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 275/2014 Z. z. o zaručenej konverzii.

### Údaje novovzniknutého dokumentu v listinnej forme

Počet listov

Počet neprázdnych strán

Formát papiera

- Dokument obsahuje prostriedky autorizácie alebo časovú pečiatku  
 Dokument neobsahuje prostriedky autorizácie ani časovú pečiatku

### Autorizačné prvky pôvodného dokumentu v elektronickej forme

#### Autorizácia pôvodného elektronickeho dokumentu

Stav autorizácie

Čas autorizácie

Čas overenia autorizácie

Miesto autorizácie

#### Osoba, ktorá autorizáciu vykonala

Identifikátor

Zastupujúca

Mandát

#### Časová pečiatka pripojená k prostriedku autorizácie

Stav časovej pečiatky

Čas vystavenia časovej pečiatky

Vydavateľ časovej pečiatky

Čas overenia časovej pečiatky

### Údaje o zaručenej konverzii

Evidenčné číslo záznamu o zaručenej konverzii

Dátum a čas vykonania zaručenej konverzie 29.04.2019 13:13

Hodnota elektronického odtlačku pôvodného elektronického dokumentu

SLOVENSKÁ POŠTA, a. s.  
Partizánska cesta 9  
975 99 Banská Bystrica  
- 738 -

ro36UKxteef84bqNNP2zB0BcMEjOIJIIYZQJMe1GZk0=

Funkcia použitá pre výpočet elektronického odtlačku SHA-256

Zaručenú konverziu vykonal \*

IČO 36631124

Názov právnickej osoby Slovenská pošta, a.s.  
Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica  
OR OS BB, oddiel Sa, vložka č.803/S

Meno Eva

Priezvisko Durná

Funkcia alebo pracovné zaradenie zamestnanec pošty

\*) Ak bola zaručená konverzia vykonaná automatizovaným spôsobom, údaje o mene, priezvisku, funkcii a pracovnom zaradení sa neuvádzajú.

Podpis a pečiatka

SLOVENSKÁ POŠTA, a. s.  
Partizánska cesta 9  
975 99 Banská Bystrica  
- 738 -